

III A.P.O.

(37)

**HOTARARE**

**privind aprobarea unor masuri administrative pentru imobilul – „Cinematograf Transilvania” – situat in Oradea, Piata Regele Ferdinand nr.2, CF nr. 177424–C1-U1**

Analizând raportul de specialitate întocmit de către Administratia Imobiliara Oradea, înregistrat sub nr. 5178 din 19.03.2013, prin care se propune aprobarea unor masuri administrative pentru imobilul – „Cinematograf Tansilvania” – situat in Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, CF nr. 177424–C1-U1

Tinand cont de Protocolul de Predare-Primire inregistrat sub nr.51691/17.06.2009, prin care s-a preluat Cinematograful Transilvania situat in Oradea, P-ta Regele Ferdinand nr.2, din domeniul privat al al Statului si administrarea Regiei Autonome de Distribuție si Exploatare a Filmelor „Romaniafilm” in domeniul public al Municipiului Oradea și administrarea Administrației Imobiliare Oradea

Avand in vedere Contractul de administrare nr. 43035/2012 si a actul aditional nr.2140/2013.

Luand in considerare prevederile Legii nr. 303/2008 privind aprobarea Ordonantei de urgenta a Guvernului nr.7/2008 pentru modificarea si completarea Ordonantei Guvernului nr.39/2005 privind cinematografia, precum si pentru modificarea Legii nr. 328/2006 pentru aprobarea Ordonantei Guvernului nr. 39/2005 privind cinematografia.

Având în vedere dispozițiile art. 36 alin. 2 lit. c, alin.5 lit.b și art. 45 alin. 3 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publica locala, republicată ,

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA  
HOTĂRĂȘTE**

**Art.1.** Se abroga hotararea de consiliu local nr.589/06.09.2010 privind darea in administrarea Consiliului Județean Bihor, a Cinematografului Transilvania, situat in Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris in CF nr. 1678, nr. topo 729/3, pe o perioadă de 10 ani, conform contractului de administrare încheiat între Municipiului Oradea, prin Administrația Imobiliara Oradea si Consiliul Județean Bihor in vederea funcționarii „Sălii Studio” – Teatrul de Stat Oradea

**Art.2** Se revoca Contractul de administrare nr. 43035/2012 si actul aditional nr.2140/2013.

**Art.3..** Se va proceda la radierea dreptului de administrare a Consiliului Judetean Bihor pentru Cinematograful Transilvania, situat in Oradea, Piata Regele Ferdinand I, nr.2, inscris in CF nr. 177424 – C1 – U1, Oradea, nr. cadastral 177424-C1-U1

**Art.4.** Consiliul Judetean Bihor, va preda catre Administratia Imobiliara Oradea, Proiectul de lucru cu privire la realizarea reparațiilor capitale și amenajarea Cinematografului Transilvania în Sală Studio multifuncțională.

**Art.5.** Consiliul Județean Bihor, va asigura finanțarea reparațiilor capitale și amenajarea Cinematografului Transilvania în Sală Studio multifuncțională prin virarea în bugetul municipiului Oradea a sumelor necesare.

**Art.6.** Administrația Imobiliară Oradea, ca instituție a Consiliului local specializată în administrarea patrimoniului imobiliar municipal va asigura derularea lucrărilor de reparații capitale și amenajarea Cinematografului Transilvania în Sală Studio multifuncțională.

**Art.7.** După finalizarea lucrărilor, imobilul situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand I nr.2, înscris în CF nr. 177424-C1-U1, va fi predat în administrarea Consiliului Județean Bihor.

**Art.8.** Cu ducerea la îndeplinire se încredințează – Administrația Imobiliara Oradea.

**Art.9.** Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului – județul Bihor
- Primarul Municipiului Oradea
- Administrația Imobiliară Oradea: - Serviciul Administrare Imobile, Compartimentul documente de proprietate
- Consiliul Județean Bihor
- Se publică în Monitorul Oficial al județului Bihor;
- Se publică pe pagina web a municipiului Oradea.

PRIMAR  
Ilie Bolojan



PROIECT AVIZAT  
SECRETAR

Vila Ionei



Oradea, \_\_\_\_\_ martie 2013

Nr. \_\_\_\_\_




## Consiliul Local al Municipiului Oradea

Administrația Imobiliară Oradea

Piața Unirii, nr. 1  
410 100, Oradea  
Tel. +40 0259-436 276  
Fax. +40 0259-436 276  
E-mail: aio@oradea.ro

**Nr. înregistrare: 5178**

**Data: 19.03.2013**

Se aproba  
Ilie Bolojan  
  
PRIMAR

PRIMAR

### RAPORT DE SPECIALITATE

**privind aprobarea unor masuri administrative pentru imobilul – „Cinematograf Transilvania” – situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, CF nr. 177424–C1-U1**

Având în vedere prevederile Legii nr.303/03.12.2008, privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.7/2008 pentru modificarea și completarea Ordonanța Guvernului nr.39/2005 privind Cinematografia, precum și pentru modificarea Legii nr.328/2006 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr.39/2005 privind Cinematografia.

Astfel conform Legii nr. 303/2008 - "Art. II. - 1. La data intrării în vigoare a prezentei legi, sălile și grădinile de spectacol cinematografic, prevăzute în anexa nr. 1 la Ordonanța Guvernului nr. 39/2005 privind cinematografia, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 328/2006, cu modificările și completările ulterioare, aflate în domeniul privat al statului și în administrarea Regiei Autonome de Distribuție și Exploatare a Filmelor «România-Film», împreună cu terenurile și bunurile mobile aferente, trec în domeniul public al unităților administrativ-teritoriale locale, comunale, orașenești, municipale și al sectoarelor municipiului București, după caz, și în administrarea consiliilor locale respective."

Ținând cont de cele menționate mai sus, prin Protocolul de Predare-Primire înregistrat sub nr.51691/17.06.2009, s-a preluat Cinematograful Transilvania situat în Oradea, P-ta Regele Ferdinand nr.2, din domeniul privat al al Statului și administrarea Regiei Autonome de Distribuție și Exploatare a Filmelor „Romaniafilm” în domeniul public al Municipiului Oradea și administrarea Administrației Imobiliare Oradea

Prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Oradea nr.589/06.09.2010 s-a aprobat darea în administrarea Consiliului Județean Bihor, a Cinematografului Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3, având o suprafața construită de 480 mp, o suprafața desfășurată de 647 mp și o suprafața teren aferent de 675 mp, pe o perioadă de 10 ani, conform contractului de administrare încheiat între Municipiului Oradea, prin Administrația Imobiliară Oradea și Consiliul Județean Bihor în vederea funcționării „Sălii Studio” – Teatrul de Stat Oradea”.

Prin actul aditional înregistrat sub nr. 2140/AIO/2013 la Contractul de administrare nr. 43035/2012 s-a procedat la modificarea Obiectului contractului în conformitate cu CF nr. 177424 – C1 – U1, Oradea, nr. cadastral 177424-C1-U1.

Conform prevederilor art. 2 din Hotărârea Consiliului Local al municipiului Oradea nr.589/06.09.2010, Consiliul Județean Bihor era obligat să procedeze la demararea

lucrărilor de investiții, reparații capitale, de modernizare, de reabilitare sau de orice altă natură care sunt necesare să fie executate la imobil, în maximum un an de zile de la data semnării contractului de administrare.

Ținând cont de faptul că până în prezent Consiliul Județean Bihor nu a demarat lucrările menționate anterior.

Luând în considerare prevederile Legii nr.303/03.12.2008, privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.7/2008 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr.39/2005 privind Cinematografia, precum și pentru modificarea Legii nr.328/2006 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr.39/2005 privind Cinematografia.

Având în vedere dispozițiile Legii nr.215/2001, privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare

Având în vedere dispozițiile art. 36 alin. 2 lit. c, alin.5 lit.b și art. 45 alin. 3 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată

Față de cele arătate mai sus,

## **PROPUNEM CONSILIULUI LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA**

1. Abrogarea hotărârii de consiliu local nr.589/06.09.2010 privind darea în administrarea Consiliului Județean Bihor, a Cinematografului Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3, pe o perioadă de 10 ani, conform contractului de administrare încheiat între Municipiul Oradea, prin Administrația Imobiliară Oradea și Consiliul Județean Bihor în vederea funcționării „Sălii Studio” – Teatrul de Stat Oradea
2. Revocarea Contractului de administrare nr. 43035/2012 și a actului adițional nr.2140/2013.
3. Radierea dreptului de administrare a Consiliului Județean Bihor pentru Cinematograful Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand I, nr.2, înscris în CF nr. 177424 – C1 – U1, Oradea, nr. cadastral 177424-C1-U1
4. Consiliul Județean Bihor, va preda către Administrația Imobiliară Oradea, Proiectul de lucrări cu privire la realizarea reparațiilor capitale și amenajarea Cinematografului Transilvania în Sală Studio multifuncțională.
5. Consiliul Județean Bihor, va asigura finanțarea reparațiilor capitale și amenajarea Cinematografului Transilvania în Sală Studio multifuncțională prin virarea sumelor necesare în bugetul municipiului Oradea.
6. Administrația Imobiliară Oradea, ca instituție a Consiliului local specializată în administrarea patrimoniului imobiliar municipal va asigura derularea lucrărilor de reparații interioare.

7. După finalizarea lucrărilor, imobilul situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand I nr.2, înscris în CF nr. 177424-C1-U1, va fi predat în administrarea Consiliului Județean Bihor.

**Cristian Marcel Beltechi**

  
DIRECTOR GENERAL

**Ioana Hodut**

  
DIRECTOR GENERAL ADJ.

**Eugenia Borbei**

  
DIRECTOR EXECUTIV  
DIRECTIA JURIDICA

**Brad Rodica**

  
ȘEF SERVICIU

CONSILIUL LOCAL ORADEA  
ADMINISTRAȚIA IMOBILIARĂ ORADEA

NR. 2140 din 05.02. 2013

JUDEȚUL BIHOR  
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR

NR. 3041 din 14.03. 2013

ACT ADIȚIONAL LA  
CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR.43035/17.02.2012

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Oradea prin Administrația Imobiliară Oradea cu sediul în Oradea, P-ța Unirii, nr.1, cod fiscal RO23627620, reprezentată prin Ilie Bolojan - Primarul Municipiului Oradea, Cristian Marcel Beltechi - Directorul general al Administrației Imobiliare Oradea și Marioara Roșan- șef Birou Juridic la Administrația Imobiliară Oradea în calitate de **proprietar**.

și

JUDEȚUL BIHOR prin CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR, cu sediul în Oradea, str. Parcul Traian nr.6 cod fiscal 4244997, legal reprezentat prin domnul Popa Cornel – în calitate de președinte al Consiliului Județean Bihor, în baza art. 102 alin. (1) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, în calitate de **administrator**,

Părțile cunoscând prevederile legale în vigoare în domeniul administrării domeniului public și privat al municipiului Oradea, respectiv Legea 213/1998 privind bunurile proprietate publică, respectiv Legea 215/2001 privind administrația publică locală cu modificările și completările ulterioare, convin asupra încheierii prezentului act adițional

În următoarele condiții:

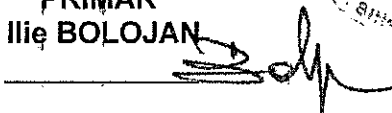
CAP. II. OBIECTUL CONTRACTULUI, punctul 2.1 se modifica, după cum urmează:

2.1 Prin prezentul contract de administrare, Județul Bihor prin Consiliul Județean Bihor preia în administrare, bunul imobil - Cinematograful Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand I, nr.2, înscris în CF nr. 177424 – C1 – U1, Oradea, nr. cadastral 177424-C1-U1, având o suprafață construită de 973 mp, o suprafață utilă de 866 mp, cote parti comune 4/933 și cota teren 207/933 mp;

Restul clauzelor din contractul de administrare nr. 43035/17.02.2012, rămân neschimbate.


MUNICIPIUL ORADEA

PRIMAR  
Ilie BOLOJAN



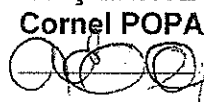
ADMINISTRAȚIA IMOBILIARĂ ORADEA  
DIRECTOR GENERAL  
Cristian Marcel BELTECHI

Șef Birou Juridic  
Marioara ROȘAN

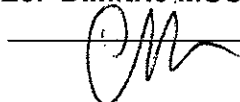
  


JUDEȚUL BIHOR  
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR

PREȘEDINTE  
Cornel POPA



DIRECTOR EXECUTIV  
Ec. Dimitrie MUȘCA



AVIZAT JURIDIC  
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR  
AVIZĂM JURIDIC  
Numele.....  
Semnătura.....  
Ziua..... Luna..... Anul.....

HOTARARE

privind darea în administrarea Consiliului Județean Bihor, a Cinematografului Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3, pe o perioadă de 10 ani, conform contractului de administrare încheiat între Municipiului Oradea, prin Administrația Imobiliară Oradea și Consiliul Județean Bihor în vederea funcționării „Sălii Studio” – Teatrul de Stat Oradea

Analizând raportul de specialitate întocmit de către Administrația Imobiliară Oradea, înregistrat sub nr. 53703 din 24.08.2010, prin care se propune darea în administrația Consiliului Județean Bihor, pe o perioadă de 10 (zece) ani a Cinematografului Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris CF nr. 1678, nr. topo 729/3, pe o perioadă de 10 ani, conform contractului de administrare încheiat între Municipiului Oradea, prin Administrația Imobiliară Oradea și Consiliul Județean Bihor în vederea funcționării „Sala Studio” – Teatrul de Stat Oradea,

Ținând cont de Protocolul de Predare-Primire înregistrat sub nr.51691/17.06.2009, prin care s-a preluat Cinematograful Transilvania situat în Oradea, P-la Regele Ferdinand nr.2, din domeniul privat al Statului și administrarea Regiei Autonome de Distribuție și Exploatare a Filmelor „Romaniafilm” în domeniul public al Municipiului Oradea și administrarea Administrației Imobiliare Oradea,

Având în vedere adresa înregistrată sub nr.51714/AIO/16.07.2010, prin care Consiliul Județean Bihor, ne solicita transmiterea în administrare a clădirii Cinematografului Transilvania, în vederea amenajării „Sala Studio”, pentru desfășurarea în bune condiții a activității Teatrului de Stat Oradea.

Luând în considerare prevederile Legii nr. 303/2008 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.7/2008 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr.39/2005 privind cinematografia, precum și pentru modificarea Legii nr. 328/2006 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 39/2005 privind cinematografia,

Văzând proiectul de hotărâre și avizul comisiei de specialitate a Consiliului Local,

În temeiul art. 36 alin. 2 lit. c, alin.5 lit.a și art. 45 alin. 3 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA

Hotărâște:

Art.1. Se aprobă darea în administrarea Consiliului Județean Bihor, a Cinematografului Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3, având o suprafața construită de 480 mp, o suprafața desfășurată de 647 mp și o suprafața teren aferent de 675 mp, pe o perioadă de 10 ani, conform contractului de administrare încheiat între Municipiului Oradea, prin Administrația Imobiliară Oradea și Consiliul Județean Bihor în vederea funcționării „Sălii Studio” – Teatrul de Stat Oradea” - anexa la prezenta hotărâre.

Art.2 Consiliul Județean Bihor va proceda la demararea lucrărilor de investiții, reparații capitale, de modernizare, de reabilitare sau de orice altă natură care sunt necesare să fie executate la imobil, în maxim un an de zile de la data semnării contractului de administrare.

Art.3 Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Administrația Imobiliară Oradea – Serviciul Administrare Imobile.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică cu:

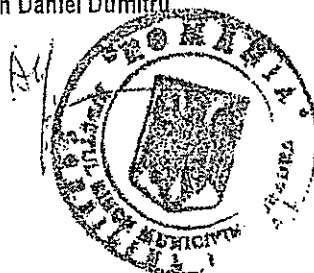
- Instituția Prefectului – județul Bihor
- Primarul Municipiului Oradea
- Administrația Imobiliară Oradea
- Administrația Imobiliară Oradea - Serviciul Administrare Imobile, Compartimentul documente de proprietate
- Consiliul Județean Bihor
- Teatrul de Stat Oradea, prin grija Administrației Imobiliare Oradea
- Se publică în Monitorul Oficial al județului Bihor și pe pagina web a municipiului Oradea.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Negrean Daniel Dumitru

Oradea, 6 septembrie 2010  
Nr. 589

Hotărârea fost adoptată cu „unanimitate” de voturi „pentru”.



CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETAR  
Ionel Vîta



# EXTRAS DE CARTE FUNCIARA pentru INFORMARE

Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BIHOR  
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Oradea

Nr.cerere	17116
Ziua	14
Luna	03
Anul	2013

## A. Partea I. (Foaie de avere)

CARTE FUNCIARA NR. 177424-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Oradea

### Unitate individuala

Adresa: Oradea, Piata Regele Ferdinand I, nr. 2, etaj S+P+Mz, nr. ap. CINEMA  
Parti comune: acoperis, alte spatii comune, casa scarii, holuri, subsol,

Nr. Crt.	Nr.cadastral / Nr.topografic	Suprafata construita (mp)	Suprafata utila (mp)	Cote parti comune	Cote teren	Observatii / Referinte
A1	177424-C1-U1	973,0	866,0	4/ 933	207/ 933	CINEMA TRANSILVANIA(subsol-parter-mezanin)

## B. Partea II. (Foaie de proprietate)

CARTE FUNCIARA NR. 177424-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Oradea

Inscrieri privitoare la proprietate	Observatii / Referinte
4973 / 25.01.2013	
Act administrativ nr. HCL NR.597, din 13.07.2009, emis de Primaria Oradea, act administrativ nr. HCL nr.589/06-09-2010 emis de Primaria Oradea; act administrativ nr. Adeverinta nr.843/17-01-2013 emis de Primaria Oradea; act administrativ nr. CF 177424-C1/17-01-2013 emis de bcpi Oradea;	
B1 Intabulare, drept de PROPRIETATE, cu titlu transfer în baza L.303/2008, dobandit prin Lege, cota actuala 1 / 1	A1
1 MUNICIPIUL ORADEA, CIF: 21982927	
Act administrativ nr. 43035, din 17.02.2012, emis de Consiliul Local prin A.I.O, și nr. 1856/17.02.2012 al CJ Bh, reprezentând contract de administrare, și HCL nr. 589/06.09.2010 emis de Mun.Oradea-Consiliul Local	
B2 Intabulare, drept de ADMINISTRARE, pe o perioada de 10 ani, dobandit prin Conventie, cota actuala 1 / 1	A1
1 JUDEȚUL BIHOR, CIF: 4244997, prin Consiliul Județean Bihor	

## C. Partea III. (Foaie de sarcini)

CARTE FUNCIARA NR. 177424-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Oradea

Inscrieri privitoare la sarcini	Observatii / Referinte
NU SUNT	

Act aditional la contractul de administrare nr. 43035/17.02.2012.  
PMO -Nr. 2140/05.02.2013                      cjb. - Nr. 3071/14.03.2013.



**Anexa Nr. 1 la Partea I**CARTE FUNCZIARA NR. 177424-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Oradea**Unitate individuala****Adresa:** Oradea, Piata Regele Ferdinand I, nr. 2, etaj S+P+Mz, nr. ap. CINEMA**Parti comune:** acoperis, alte spatii comune, casa scarii, holuri, subsol,

Nr. Crt.	Nr.cadastral / Nr.topografic	Suprafata (mp)	Suprafata utila (mp)	Nr. Topografic	Cote parti comune	Cote teren	Observatii / Referinte
A1	177424-C1-U1	973,0	866,0		4/ 933	207/ 933	CINEMA TRANSILVANIA(subsol-parter-mezanin)

Certific că prezentul extras corespunde intrutotul cu pozitiile in vigoare din cartea funciara originală, păstrată de acest birou.

Prezențul extras de carte funciară NU este valabil la autentificarea actelor juridice de notarul public, iar informatiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, în conditiile legii.

S-a achitat tariful de 0 RON, pentru serviciul de publicitate imobiliara cu codul nr. 251P,

Data soluționării,  
15/03/2013

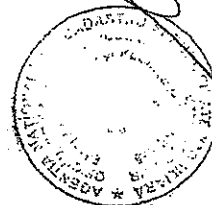
**Asistent-registrator,**  
ADRIANA LAURA FLORICA CHIRODEA

**Referent,**

Data eliberării,  
15/03/2013

(semnătura)

(parafa și semnătura)



**Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BIHOR**  
**Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Oradea**

Dosarul nr. 17116/14-03-2013

**INCHEIERE Nr. 17116**

REGISTRATOR Goina Angelica Mariana

ASISTENT REGISTRATOR Chirodea Adriana Laura Florica

Asupra cererii introduse de NP STANCA ADRIAN VASILE privind Rectificare, si in baza documentelor atasate;

- act administrativ nr. dosar CF 8442/08-02-2013 emis de BCPI ORADEA, Hotarare nr. 589/06-09-2010 emis de CL ORADEA; Hotarare 236/30-11-2011 emis de CONSILIUL JUDETEAN BIHOR; Contract de administrare nr 1856,43035/17-02-2012 emis de CJ BIHOR,CL ORADEA;

Vazand referatul inspectorului de cadastru si/sau referatul asistentului-registrator, fiind indeplinite conditiile prevazute la art. 29 din Legea cadastrului si publicitatii imobiliare nr. 7/1996, republicata, tariful de 0 lei achitat prin documentul de plata:  
pentru serviciul cu codul: 251P,

**DISPUNE**

Admiterea cererii cu privire la :

- imobilul cu nr. cadastral 177424-C1-U1, inscris in cartea funciara 177424-C1-U1 UAT Oradea avand proprietarii: Municipiul Oradea in cota de 1/1 de sub B.1;
- Se indreapta eroarea materiala strecurata la foaia B2 in sensul ca dreptul de administrare inscris in favoarea Judetului Bihor, de sub B2 se incheie pentru o perioada de 10 ani sub B.3 din cartea funciara 177424-C1-U1 UAT Oradea;

Prezenta se va comunica partilor:

BNP Stanca Adrian Vasile pentru Consiliul Judetean Bihor - Oradea, la sediul OCPI Bihor, BCPI Oradea.

Cu drept de reexaminare in termen de 15 zile de la comunicare, care se depune la Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Oradea, se inregistreaza in cartea funciara si se solutioneaza de catre registratorul-sef.

Data soluționării,  
Solutionata  
la data de:  
15-03-2013

Data eliberării  
*15/03/2013*

**Registrator,**  
Goina Angelica Mariana

(semnatura)

**Asistent-registrator,**  
Chirodea Adriana  
Laura Florica

(semnatura)

**Referent,**

(parafa, semnatura și  
stampingul BCPI)

\* Se precizeaza, atunci cand este cazul, verificarea indeplinirii obligatiei de plata a impozitului prevazut de art. 77<sup>1</sup> din Codul Fiscal.

CONSILIUL LOCAL ORADEA  
ADMINISTRAȚIA IMOBILIARĂ ORADEA

NR. 43036 din 17.02 2012

JUDEȚUL BIHOR  
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR

NR. 1857 din 17.02. 2012

### PROCES – VERBAL

de predare-primire a Cinematografului Transilvania,  
situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand I nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3

Încheiat azi 17.02.2012 la sediul imobilului din Oradea, Piața Regele Ferdinand I nr.2

Preambul:

Având în vedere:

– Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Oradea nr. 589 din 06.09.2010, prin care conform Art.1, se aproba darea în administrarea Consiliului Județean Bihor, a Cinematografului Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3, având o suprafață construită de 480 mp, o suprafață desfasurată de 647 mp și o suprafață teren aferent de 675 mp, pe o perioadă de 10 (zece) ani,

– Hotărârea Consiliului Județean Bihor nr. 236 din 30.11.2011, privind constituirea dreptului de administrare al Consiliului Județean Bihor cu privire la Cinematograful Transilvania, situat în Oradea, Piața Regele Ferdinand nr.2, aflat în proprietatea Municipiului Oradea,

Prezentul Proces - Verbal se încheie între:

- **Municipiul Oradea prin Administrația Imobiliară Oradea** cu sediul în Oradea, P-ța Unirii, nr.1, cod fiscal RO23627620, reprezentată prin Ilie Bolojan - Primarul Municipiului Oradea, Cristian Marcel Beltechi - Directorul general al Administrației Imobiliare Oradea și Marioara Roșan- șef Birou Juridic la Administrația Imobiliară Oradea în calitate de **predator**, pe de o parte,

și

- **JUDEȚUL BIHOR prin CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR**, cu sediul în Oradea, str. Parcul Traian nr.5, cod fiscal 4244997, reprezentat prin dl. Voloșeniuc Dumitru – președinte comisie, d-na Ardelean Aurelia - membru, dl. Cheșeli Filip – membru, dl. Birta Florin - membru, dl. Kiss Sandor Elek - membru, d-na. Benedek Gabriela - membru, dl. Ianc Nicolae - membru, d-na Baș Teodora - membru și d-na Tătaru Viorica - secretar, în calitate de **primitor** pe de altă parte.

#### 1. OBIECTUL PROCESULUI – VERBAL:

Predarea, respectiv preluarea salii de spectacol cinematografic „Cinematograful Transilvania”, situată în Oradea, Piața Regele Ferdinand I nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3, reprezentând în natură construcții și teren.

#### 2. STAREA DE FAPT A SALII DE SPECTACOL CINEMATOGRAFIC:

a) – pereții, dușumelele și tavanele (tencuieli, zugrăveli, vopsitorii, tapete, parchet, etc) tencuiala cazută, pardoseala - degradate în proporție de 90%.

b) – uşile, ferestrele (vopsitoriile, încuietorile, drukerele, broaştele, jaluzelele, cremoanele, geamurile, galeriile, etc.), usi metalice, ferestre - deteriorate.

c.) – instalaţia electrică este debransată şi deteriorată (prizele, întrerupătoarele, comutatoarele, locurile de lampă, aplice, tablouri electrice, globurile, candelabrele, etc., deteriorate iar o parte din acestea lipsesc).

d) – instalaţia de încălzire este debransată şi deteriorată (radiatoare, convertoare, conducte aparente, sobe, centrală termică proprie, etc.).

e) – instalaţia sanitară nefuncţională şi deteriorată (cazan, baie, cadă, duşuri, vase, scaune şi capace, wc, bideuri, chiuvete, lavoare, spălătoare, bucătării, robinete, etc.).

Prezentul Proces Verbal s-a incheiat astăzi 17.02. /2012, în două exemplar, cate un exemplar pentru fiecare parte.

**PREDĂTOR**  
**MUNICIPIUL ORADEA**

Porsztner Bela Csaba \_\_\_\_\_

Brad Rodica \_\_\_\_\_

Cismaş Aurelian \_\_\_\_\_

Bejan Gheorghe \_\_\_\_\_

Marioara Rosan \_\_\_\_\_

**PRIMITOR**  
**JUDEŢUL BIHOR**  
**CONSILIUL JUDEŢEAN BIHOR**

Voloşeniuc Dumitru \_\_\_\_\_

Ardelean Aurelia \_\_\_\_\_

Cheşeli Filip \_\_\_\_\_

Birta Florin \_\_\_\_\_

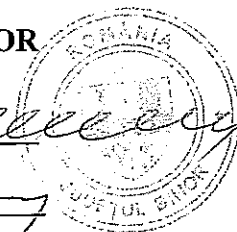
Kiss Sandor Elek \_\_\_\_\_

Benedek Gabriela \_\_\_\_\_

Ianc Nicolae \_\_\_\_\_

Baş Teodora \_\_\_\_\_

Tătaru Viorica \_\_\_\_\_



CONSILIUL LOCAL ORADEA  
ADMINISTRAȚIA IMOBILIARĂ ORADEA

NR. 43035 din 17.02. 2012

JUDEȚUL BIHOR  
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR

NR. 1856 din 17.02. 2012

## CONTRACT DE ADMINISTRARE

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Oradea prin Administrația Imobiliară Oradea cu sediul în Oradea, P-ța Unirii, nr.1, cod fiscal RO23627620, reprezentată prin Ilie Bolojan - Primarul Municipiului Oradea, Cristian Marcel Beltechi - Directorul general al Administrației Imobiliare Oradea și Marioara Roșan- șef Birou Juridic la Administrația Imobiliară Oradea în calitate de proprietar.

și

JUDEȚUL BIHOR prin CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR, cu sediul în Oradea, str. Parcul Traian nr.5, cod fiscal 4244997, legal reprezentat prin domnul Țirle Radu – în calitate de președinte al Consiliului Județean Bihor, în baza art. 102 alin. (1) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, în calitate de administrator,

Părțile cunoscând prevederile legale în vigoare în domeniul administrării domeniului public și privat al municipiului Oradea, respectiv Legea 213/1998 privind bunurile proprietate publică, respectiv Legea 215/2001 privind administrația publică locală cu modificările și completările ulterioare, convin asupra încheierii prezentului

## CONTRACT DE ADMINISTRARE

În următoarele condiții:

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Prin prezentul contract de administrare, Județul Bihor prin Consiliul Județean Bihor preia în administrare, bunul imobil - Cinematograful Transilvania, situat în Oradea, Piata Regele Ferdinand I, nr.2, înscris în CF nr. 1678, nr. topo 729/3 având o suprafața construită de 480 mp, o suprafața desfasurată de 647 mp și o suprafața teren aferent de 675 mp;

### III. DESTINAȚIA BUNURILOR DATE ÎN ADMINISTRARE

3.1 Imobilul menționat la punctul 2.1. este dat în administrare, în vederea amenajării "Sala Studio" pentru desfasurarea în bune condiții a activității instituțiilor de cultură Teatrul Regina Maria Oradea și Teatrul Szigligeti Szinhaz Oradea.

### IV. DURATA CONTRACTULUI

4.1 Prezentul contract se încheie pentru o perioadă de 10 (zece) ani începând cu data semnării prezentului contract de administrare de către ambele părți.

## V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

### 5.1. Drepturile și obligațiile proprietarului

a) să predea bunul imobil menționat la punctul 2.1, cu datele de identificare de mai sus, în starea tehnică în care acesta se găsește;

b) să asigure folosința bunului imobil, pe toată durata pentru care a fost dat în administrare și potrivit scopului pentru care a fost dat în administrare;

c) să nu adopte nici un fel de măsuri care privesc schimbarea proprietarului clădirii, a destinației imobilului sau să cedeze folosința bunului imobil terților, dacă aceste măsuri ar pune în pericol activitatea desfășurată de către administrator, pe toată durata contractului de administrare;

d) să preia bunul imobil în bună stare tehnică, la data expirării duratei contractului de administrare.

e) Municipiului Oradea prin Administrația Imobiliară Oradea, în calitate de proprietar al clădirii dă dreptul administratorului, prin prezentul contract de administrare să execute toate lucrările de investiții, reparații capitale, de modernizare, de reabilitare sau de orice altă natură care sunt necesare să fie executate la imobil pentru a îndeplini funcțiunea de mai sus, așa cum acestea rezultă din proiectul tehnic de execuție elaborat de specialiști în domeniul tehnic și în conformitate cu prevederile Legii 10/1995 privind calitatea în construcții, toate investițiile realizate fiind în proprietatea administratorului din momentul realizării lor

### 5.2. Drepturile și obligațiile administratorului:

a) să procedeze la demararea lucrărilor de reparații, investiții, reabilitări sau de orice altă natură care sunt necesare imobilului, în maximum un an de zile de la semnarea prezentului contract de administrare

b) să execute lucrările de reparații, investiții, reabilitări sau de orice altă natură care sunt necesare imobilului, din fonduri proprii,

c) să utilizeze imobilul numai pentru scopul pentru care a fost dat în folosință gratuită, fiind strict interzisă utilizarea acestuia în alte scopuri fără acordul Administrației Imobiliare Oradea.

d) după finalizarea lucrărilor de reparații, investiții, reabilitări sau de orice altă natură care sunt necesare imobilului, să predea folosința bunului imobil, cu acordul proprietarului, prin contracte de comodat către instituțiile de cultură Teatrul Regina Maria Oradea și Teatrul Szigligeti Szinhaz Oradea, potrivit scopului pentru care a fost dat în administrare;

e) să nu subînchirieze părți din imobil sau să asigure folosința părților din imobil pentru terți, indiferent de forma juridică identificată pentru a asigura această folosință în favoarea terților;

f) să păstreze destinația imobilului pe toată durata dării în administrare, iar în cazul în care este necesară schimbarea destinației imobilului aceasta să nu fie schimbată decât cu acordul scris al proprietarului;

g) să execute toate lucrările de reparații curente și de întreținere care sunt necesare imobilului, pe cheltuielile sale și ori de câte ori este nevoie, așa cum prevede Legea 10/1995 privind calitatea în construcții, pe toată durata contractului;

h) să achiziționeze pe cheltuiala sa toate dotările și echipamentele necesare pentru ca bunul imobil să poată fi folosit scopului pentru care a fost dat în administrare;

i) să predea în bună stare imobilul și toate investițiile mobile și imobile realizate, inclusiv toate dotările și echipamentele necesare pentru ca bunul imobil să poată fi folosit în continuare. de proprietar

j) după realizarea lucrărilor de investiții, reparații capitale, de modernizare, de reabilitare sau de orice altă natură care sunt necesare să fie executate la imobil pentru a îndeplini funcțiunea de mai sus, spațiul sa poata asigura cu periodicitatea necesara, difuzarea de film cinematografic (conform prevederilor Art. II, alin.6 din Legea 303/03.12.2008)

## **VI. INCETAREA CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE**

**6.1** Presentul contract se reziliază, de plin drept și fără intervenția instanței de judecată, în una din următoarele situații:

a) Consiliul Județean Bihor, schimbă în totalitate sau în parte destinația imobilului fără acordul scris, prealabil al proprietarului;

b) Consiliul Județean Bihor nu execută pe cheltuială proprie și la timp lucrările de reparații și întreținere necesare imobilului, care cad în sarcina lui în conformitate cu prevederile Legii 10/1995 privind calitatea în construcții;

c) proprietarul de clădire înstrăinează proprietatea, schimbă destinația sau asigură folosință în tot sau în parte terților dacă această măsură pune în pericol desfasurarea activitatii din cadrul spațiului.

d) după finalizarea lucrărilor de investiții, reparații capitale, de modernizare, de reabilitare sau de orice altă natură care sunt necesare să fie executate la imobil, spațiul nu mai poata asigura cu periodicitatea necesara, difuzarea de film cinematografic (conform prevederilor Art. II, alin.6 din Legea 303/03.12.2008)

e) Consiliul Județean Bihor nu demareaza lucrările de reparații, investiții, reabilitări sau de orice altă natură care sunt necesare imobilului în maxim un an de zile de la semnarea prezentului contract de administrare

**6.2** a) Nerespectarea clauzelor contractuale de mai sus poate conduce la rezilierea contractului de administrare, prin denunțare unilaterală și fără intervenția instanței de judecată;

b) Inițierea procedurilor de reziliere se va face de către partea interesată.

## **VII. FORȚA MAJORĂ**

**7.1** Cazurile de forță majoră sunt cele definite prin lege de natura incendiilor, inundațiilor, cutremurelor precum și a oricăror altor cazuri pe care reglementările legale le prevăd în mod expres;

**7.2** Cazurile de forță majoră sunt aduse la cunoștința părții interesate, în termen de cinci zile calendaristice de la data producerii acestora, dovedite pe bază de certificat eliberat în condițiile legii, de către organele competente;

7.3 De la data constatării cazurilor de forță majoră termenul de executare a prezentului contract de administrare se prelungește în mod corespunzător cu durata pentru care a fost constatat cazul de forță majoră.

## VIII. MODIFICAREA CONTRACTULUI

8.1 Prevederile prezentului contract pot fi modificate, după o prealabilă notificare scrisă, cu acordul ambelor părți, prin act adițional.

8.2 Prezentul contract va fi adaptat corespunzător reglementărilor legale ulterioare încheierii acestuia, care îi sunt aplicabile.

## IX. LITIGII

9.1 Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă.

9.2 În cazul în care rezolvarea litigiilor nu este posibilă pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

## X. DISPOZIȚII FINALE

10.1 Prezentul contract de administrare intră în vigoare de la data semnării lui de către părțile contractante, după aprobarea acestuia de către Consiliul Local al municipiului Oradea.

10.2 Prezentul contract a fost încheiat în 4 (patru) exemplare, în original câte 2 (două) exemplare pentru fiecare

10.3 Predarea primirea se va efectua în baza Procesului Verbal de Predare – Primire – anexa nr.1 la prezentul contract.

MUNICIPIUL ORADEA

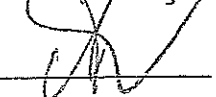
PRIMAR  
Ilie BOLOJAN



ADMINISTRAȚIA IMOBILIARĂ ORADEA  
DIRECTOR GENERAL  
Cristian Marcel BELTECHI



Sef Birou Juridic  
Marjoara ROȘAN

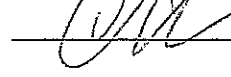


JUDEȚUL BIHOR  
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR

PREȘEDINTE  
Radu ȚIRLE



DIRECTOR EXECUTIV  
Ec. Dimitrie MUSCA



AVIZAT JURIDIC

TĂȚĂRU VIORICA  
17 02 2012